

**Zeitschrift:** Schweizerische Wasser- und Energiewirtschaft : Zeitschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Energiewirtschaft und Binnenschifffahrt

**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband

**Band:** 26 (1934)

**Heft:** 5

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

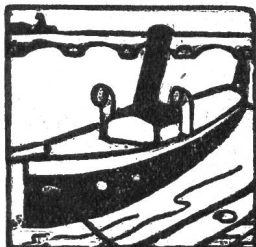
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

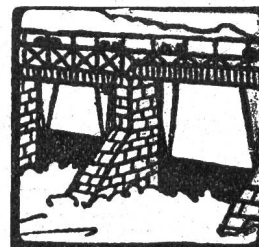
# SCHWEIZERISCHE WASSER-UND ENERGIEWIRTSCHAFT



Offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, sowie der Zentralkommission für die Rheinschiffahrt + Allgemeines Publikationsmittel des Nordostschweizerischen Verbandes für die Schifffahrt Rhein-Bodensee  
ZEITSCHRIFT FÜR WASSERRECHT, WASSERBAU, WASSERKRAFTNUTZUNG, ENERGIEWIRTSCHAFT UND BINNENSCHIFFFAHRT

Mit Monatsbeilage «Schweizer Elektro-Rundschau»

Gegründet von Dr. O. WETTSTEIN unter Mitwirkung von a. Prof. HILGARD in ZÜRICH und Ingenieur R. GELPKE in BASEL



Verantwortlich für die Redaktion: Ing. A. HARRY, Sekretär des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, in Zürich  
Telephon 33.111 + Telegramm-Adresse: Wasserverband Zürich

Alleinige Inseraten-Aannahme durch:  
**SCHWEIZER-ANNONCEN A. G. + ZÜRICH**

Bahnhofstraße 100 - Telephon 35.506  
und übrige Filialen

Insertionspreis: Annoncen 15 Cts., Reklamen 34 Cts. per mm Zeile  
Vorzugsseiten nach Spezialtarif

Administration: Zürich 1, Peterstraße 10

Telephon 33.111

Erscheint monatlich

Abonnementspreis Fr. 18.- jährlich und Fr. 9.- halbjährlich

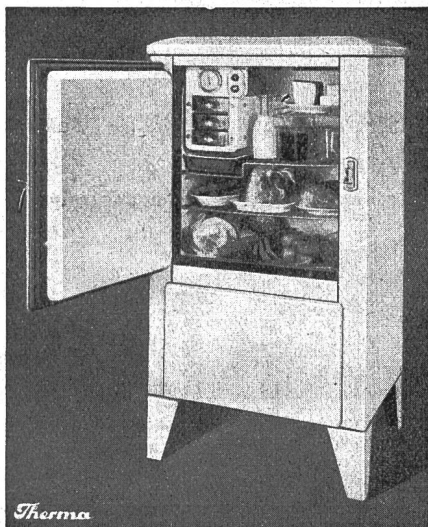
☛ für das Ausland Fr. 3.- Portozuschlag

Einzelne Nummern von der Administration zu beziehen Fr. 1.50 plus Porto

No. 5

ZÜRICH, 25. Mai 1934

XXVI. Jahrgang



## Therma

### Elektrische Kühlschränke und Kühleinrichtungen

Vollautomatische Temperaturregulierung.

Geräusch- und geruchloses Arbeiten. Höchster Wirkungsgrad, daher sparsamer Betrieb.

Lieferbar in allen Größen und Ausführungen für Haushalt, Gewerbe und Industrie.

Verlangen Sie unsere einschlägigen Prospekte.

## Therma A.-G. Schwanden-Gl.

# FR. SAUTER A.G., BASEL

baut als Spezialität:

## Ventilantriebe

auf bestehende Ventile

## Thermostate

für Kühlsole, Kühlräume,  
Heizkessel, Heizplatten,  
Wärmekammern etc.

## Fernsteuer- und

## Reguliertventile sowie

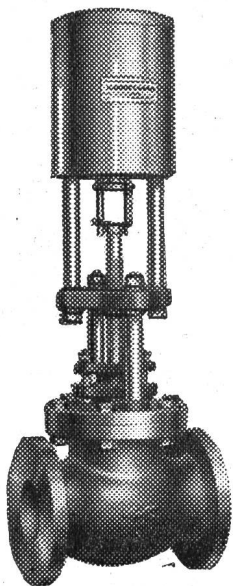
## Drosselklappen- ventile mit Motorantrieb

## Schwimmerschalter

## Magnet-Fernschalter

## Zeitschalter für Montage in feuchten Räumen

## Druckschalter für Gase, Luft und Flüssigkeiten



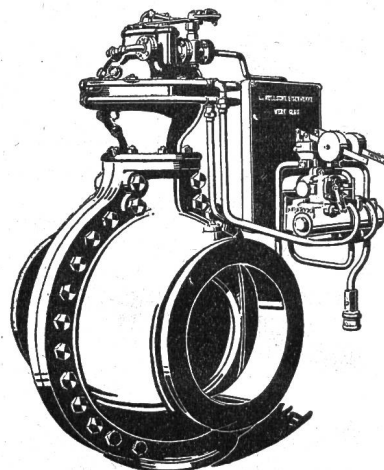
Verlangen Sie unsere Kataloge

# CLICHES

**ARMBRUSTER SÖHNE**  
**CLICHÉANSTALT. TEL. 26365**  
**OBERE ZÄUNE 19 ZÜRICH 1**

# Kluser Drehschieber

**für hydraulischen oder  
mechanischen Antrieb,**  
das Erzeugnis langjähriger  
Erfahrung im Schieberbau.



*Mehrfach patentiert*

**Automatische Steuerung. Gefällige Bauart.  
Kleiner Raumbedarf.**

**Vorzügliche Eignung für automatische Zentralen.**

**Prospekt und Sonderofferten auf Verlangen.**

# EISENWERK KLUS

der Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke  
in Gerlafingen.

## Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband - Gegründet 1910

**Präsident:** Ständerat Dr. O. WETTSTEIN, Zürich. **I. Vizepräsident:** Direktor F. RINGWALD, Luzern. **II. Vizepräsident:** Professor MEYER-PETER, Zürich. **Ausschußmitglieder:** Stadtingenieur L. ARCHINARD, Genf; Ingenieur S. BITTERLI, Rheinfelden; Oberingenieur G. CASELLA, Lugano; Conseiller d'Etat VICTOR BUCHS, Fribourg; Dr.-Ing. J. BÜCHLI, Zürich; Ingenieur J. CHUARD, Direktor der Bank für elektrische Unternehmungen, Zürich; Ingenieur A. FILLIOL, Direktor, Genf; Nationalrat Dr. J. DEDUAL, Chur; Oberst E. ERNY, Delegierter des Verwaltungsrates der N. O. K., Zürich; Dr. A. HAUTLE, Goldach; Professor K. E. HILGARD, Ingenieur cons., Zürich; Reg.-Rat E. KELLER, Aarau; Reg.-Rat Dr. K. KOBELT, St. Gallen; Fabrikant H. KUMMLER-SAUERLÄNDER, Aarau; Direktor G. LORENZ, Thuzis; Direktor F. MARTI, Langenthal; Professor MEYER-PETER, Zürich; Direktor A. MOLL, Olten; Direktor Dr. E. MOLL, Bern; Direktor Dr. J. MUTZNER, Bern; Direktor A. NIZZOLA, Baden; Direktor E. PAYOT, Basel; Direktor H. PETER, Ingenieur, Zürich; Direktor F. RINGWALD, Luzern; Ingenieur LUIGI RUSCA, Bellinzona; Oberingenieur A. SCHAFIR, Muri b. Bern; Directeur R. W. SCHMIDT, Lausanne, Directeur de l'Energie Ouest-Suisse; Direktor W. TRÜB, Zürich; Ständerat Dr. O. WETTSTEIN, Zürich; Professor D. W. WYSSLING, Wädenswil.

**Ständige Geschäftsstelle: Zürich 1, St. Peterstrasse 10 — Telephon 33.111**

**Zweck des Verbandes:** Das Studium und die Förderung der gesamten Schweizerischen Wasserwirtschaft im weitesten Sinne des Wortes (Wasserwirtschaft, Wasserwirtschaftspolitik, Wasserrecht, Binnenschifffahrt). Rat- und Auskunfterteilung in technischen und rechtlichen Fragen der Wasserwirtschaft. Bibliothek.

**Anmeldungen zum Beitritt** sind an die Mitglieder des Ausschusses oder die ständige Geschäftsstelle zu richten.

**Statuten und Arbeitsprogramm,** sowie alle nähere Auskunft durch die ständige Geschäftsstelle.